



GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG - OUR LADY OF LAVANG PARISH

11731 SE Stevens Rd. Happy Valley, OR. 97086

Phone: 503 - 249 - 5892 Fax: 503 - 249 - 1776

www.lavang.us email: info@lavang.us

www.facebook.com/giaoxuLavang



Chúa Nhật Thứ 31 Quanh Năm - Năm B Ngày 3 - 11 - 2024

PHỤC VỤ DÂN CHÚA

CÁC LINH MỤC:

Chánh Xứ

LM Phêrô Đoàn Hoàng Khôi Anh, S.D.D.

Phó Xứ:

LM Đaminh Trần Văn Điều S.D.D.

LM Gioan Baotixita Ngô Khắc Dương, S.D.D.

LM Đaminh Nguyễn Xuân Mạnh S.D.D.

Thầy Sáu Giacôbê Nguyễn Nam Tiến

Các Nữ Tu Dòng Mến Thánh Giá Đà Lạt, Miền Portland, Oregon

Sr. Phụ Trách Theresa Nguyễn T. Thanh Tuyền,
M.T.G

HỘI ĐỒNG GIÁO XỨ:

Chủ Tịch Hội Đồng Giáo Xứ

Ông Phan Xuân Kiên & các Thành Viên

CHƯƠNG TRÌNH MỤC VỤ

THÁNH LỄ NGÀY THƯỜNG

THỨ HAI – THỨ BẢY

- **7:00am:** Thánh Lễ sáng
- **5:00pm:** Thánh Lễ chiều (*Giáo Họ Giuse*)
- **7:00pm:** Thánh Lễ chiều

CHÀU THÁNH THỂ

THỨ NĂM - THỨ SÁU

- **6:00pm – 6:45pm:**

THÁNH LỄ CHÚA NHẬT

- **5:00pm:** Thánh Lễ 1 (*GH Giuse*)
- **7:00pm:** Thánh Lễ 2 (*Tôi thứ bảy*)
- **7:00am:** Thánh Lễ 3
- **9:00am:** Thánh Lễ 4 (*Trực Tuyền*)
- **10:00am:** Thánh Lễ 5 (*GH Giuse*)
- **11:00am:** Thánh Lễ 6
- **1:00pm:** Thánh Lễ 7 (*Lễ Thiếu Nhi*)
- **5:00pm:** Thánh Lễ 8

GIẢI TỘI:

Thứ Hai - Thứ Bảy: Sau thánh lễ
(*Giáo Họ Giuse*)

Thứ Hai - Thứ Bảy: 6:00pm-6:45pm

RỬA TỘI:

5:00 pm: Thứ Bảy Đầu Tháng
(*Ghi danh trước 3 tuần*)

Hôn Phối (*Ghi danh trước 6 tháng*)

XỨC DẦU

(503) 413 - 0978 (*Để lời nhắn*)

Thăm Viếng Bệnh Nhân: (503) 515-9542

Website: www.lavang.us

www.facebook.com/giaoxuLavang

Trường Giáo Lý & Việt Ngữ

Chúa Nhật: 9:00am - 2:00pm

Nhà Quản Địa Phận:

(503) 659-1350



Sách Giáo Lý Hội Thánh Công Giáo gồm 2865 điều, dày trên 1000 trang, giải thích cặn kẽ toàn bộ những gì người Công Giáo Tin. Có lẽ không mấy ai trong chúng ta đọc hết cuốn sách này vì nghĩ rằng ta đi nhà thờ, học giáo lý từ tấm bé, đọc sách giáo lý này chỉ nhắc lại chuyện cũ mà thôi. Nếu nghĩ như thế thì chúng ta đã lầm. Đây là một kho tàng quý báu nhằm giải thích, củng cố và gia tăng đức tin cho mỗi tín hữu. Tuy nhiên, nếu được hỏi hãy tóm tắt toàn bộ sách giáo lý trong một câu, đó là câu gì? Một cách không ngập ngừng và suy nghĩ, câu đó chính là câu mà Chúa Giêsu trả lời một kinh sư trong Phúc Âm hôm nay: *“Ngươi phải yêu mến Đức Chúa, Thiên Chúa của ngươi, hết lòng, hết linh hồn, hết trí khôn và hết sức lực ngươi. Và ngươi phải yêu mến người thân cận như chính mình.”* Tất cả 2865 điều khoản giáo lý nhằm giải thích và hướng dẫn sao cho chúng ta có thể sống điều tóm gọn vừa rồi. Vậy tôn giáo nào cũng có phần giải thích niềm tin và phần hướng dẫn thực hành.

Yêu mến Thiên Chúa hết lòng, hết sức, hết linh hồn và hết trí khôn và yêu mến tha nhân như chính mình là tóm gọn toàn bộ các giới răn của Chúa. Có lẽ điều này không ai theo đạo mà không biết và không tin. Tất cả mọi người chúng ta đều đã đạt được điểm cao về mặt lý thuyết căn bản. Bước kế là làm sao để thực hành.

Sau khi được lãnh hội các bài giáo lý từ các giáo lý viên, từ các bài giảng, từ các buổi tĩnh tâm, từ các lớp hội thảo, từ sách vở... mỗi người chọn cho ta mỗi cách thực hành riêng. Có người cho rằng yêu Chúa hết lòng, hết sức, hết linh hồn và hết trí khôn nghĩa là đọc kinh cầu nguyện mỗi ngày, tham dự thánh lễ mỗi ngày hay mỗi Chúa Nhật, và yêu tha nhân như chính mình là thỉnh thoảng có xin tiền gì trong nhà thờ, tôi đóng góp thêm một chút.

Tất cả mọi người chúng ta đều có một cách thức để sống đạo riêng và cách thức ấy phản ánh chiều sâu đức tin của chúng ta. Nếu đọc kinh, cầu nguyện, tham dự thánh lễ thường xuyên, làm phúc bố thí, giúp đỡ người kém may mắn là đủ thì như vậy đạo Công Giáo chẳng khác gì các tôn giáo khác, vì những người thuộc các tôn giáo khác họ cũng làm tương tự trong tôn giáo của họ. Làm sao để có thể chứng minh rằng tôi yêu mến Thiên Chúa của tôi hết lòng, hết sức, hết linh hồn và hết trí khôn của tôi? Khi phải chọn lựa giữa Thiên Chúa, giữa giáo lý của Ngài và tất cả mọi điều khác của cuộc sống tôi, trong đó có tiền tài, sự nghiệp, gia đình, bạn bè, sức khỏe và ngay cả mạng sống, tôi đã chọn ai hơn? Thật vậy, nếu trong mọi khía cạnh của cuộc sống mà chúng ta chọn Thiên Chúa và để Ngài ở vị trí cao nhất và quy hướng tất cả mọi quyết định và chọn lựa của ta về Ngài, lúc đó ta đã sống trọn giới răn quan trọng nhất của Thiên Chúa.

Đối với tha nhân cũng thế. Làm phúc bố thí, giúp đỡ người kém may mắn bằng chính đôi tay là điều rất tốt và cần thiết. Nhưng như thế đã đủ chưa? Cũng xin được trả lời câu hỏi này bằng một câu hỏi khác: khi anh chị em xúc phạm đến tôi, tôi đã hành xử thế nào? Nổi trận cuồng phong, giận, ghét, hờn, oán, trả thù hay tha thứ và cầu nguyện cho họ?

Quả thật, giáo lý của Chúa để hiểu thôi là đã khó, nhưng đem vào trong thực hành còn khó biết bao. Vì vậy chúng ta cần xác định lại đức tin của ta đóng vai trò gì trong cuộc sống của ta. Nếu đức tin chỉ đóng vai phụ thì chắc chắn ta không thể sống trọn được giáo lý của Chúa. Còn nếu đức tin đóng vai trò then chốt của cuộc sống, thì việc thực hành giáo lý của Chúa không còn là chuyện xa xôi nữa.

Lm Phêrô Đoàn Hoàng Khôi Anh, SDD



The Catechism of the Catholic Church consists of 2865 articles, spanning over 1000 pages, thoroughly explaining what Catholics believe. Not many of us might have read this entire book. Assuming that going to church and learning catechism from a young age makes reading it redundant. However, such thinking is a mistake. This book is a precious treasure designed to explain, strengthen, and increase the faith of every believer. If asked to summarize the entire catechism in one sentence, it would undoubtedly be Jesus' response to the scribe in today's Gospel: "You shall love the Lord your God with all your heart, with all your soul, with all your mind, and with all your strength. And you shall love your neighbor as yourself." All 2865 articles aim to explain and guide us to live out this summary. Any religion, therefore, would include both the explanation of faith and practical guidance.

Loving God with all your heart, soul, strength, and mind, and loving your neighbor as yourself sums up all of God's commandments. This is a fundamental truth known and believed by all faithful. The next step is implementation. After receiving catechetical lessons, listening to sermons, attending retreats, workshops and reading books, each person chooses their way of practicing God's teachings. Some believe that loving God with all your heart, soul, strength, and mind means daily prayers and attending mass daily or every Sunday. Loving your neighbor as yourself could mean occasionally contributing extra when the church requests donations.

Perhaps all of us have our own ways of living our faith, and those ways reflect the depth of our beliefs. If we think that praying, attending mass regularly, giving alms, and helping the unfortunate is enough, then the Catholic faith would not be different from other religions, because followers of other religions also do similar things. How can we prove that we love our God with all our heart, all our soul, all our mind, and all our strength? When faced with a choice between God, His teachings, and all other aspects of our life, including wealth, career, family, friends, health, and even our own life, who/what do we choose? Indeed, if in every aspect of our life we choose God over other things and place Him in the highest place, directing all our decisions and choices toward Him, then we have lived out God's most important commandment.

The same applies to our neighbors. Doing good deeds and helping the unfortunate with our own hands is very good and necessary. But is that enough? We can answer this question with another question: when someone offends us, how do we react? Do we respond with anger, hatred, resentment, revenge, or do we forgive and pray for them?

Indeed, understanding God's teachings is already difficult, but practicing them is even harder. Therefore, we need to determine what role our faith plays in our life. If faith only plays a secondary role, we certainly cannot fully live out God's teachings. But if faith is the cornerstone of our life, practicing God's teachings will no longer be a distant matter.

Fr. Peter Khoi Anh Doan, SDD

THÔNG TIN HÀNG TUẦN

1. Họp Thường Kỳ Giáo Xứ: Kính mời đại diện quý ban ngành, đoàn thể, và hội đồng hương đến tham dự phiên họp thường kỳ của giáo xứ vào lúc 7:00 PM, thứ Sáu, ngày 8 tháng 11 tại VPGX. Buổi họp này sẽ bàn thảo về chương trình Thánh Lễ Tạ Ôn, tinh tâm Mùa Vọng chuẩn bị tâm hồn Mừng Chúa Giáng Sinh, Đại Lễ Giáng Sinh, những chương trình xây dựng, bảo quản và bảo trì giáo xứ, cũng như những sinh hoạt khác của giáo xứ. Kính mời quý vị đi tham dự đông đủ.

2. Tiệc Thánh Lễ Tạ Ôn (Thanksgiving): Lễ Tạ Ôn sẽ vào thứ Năm ngày 28 tháng 11 lúc 10 giờ sáng. Sau Lễ sẽ có tiệc mừng theo kiểu Pot Luck và chương trình văn nghệ. Xin mỗi gia đình đem theo một món thức ăn cho ít là 5 người ăn. Trước cửa văn phòng giáo xứ có để danh sách để đăng ký món ăn. Vui lòng ghi tên, số điện thoại và tên món thức ăn quý vị muốn đem đến. Quý vị cũng có thể gọi điện thoại số **503-249-5892** hoặc email info@gxlavangoregon.com để đăng ký món ăn.

3. Hội Cao Niên Giáo xứ Thông Báo: Kính mời tất cả các hội viên tham dự buổi sinh hoạt tháng 11/24 từ 2:00 pm-6:00 pm ngày thứ Tư, mùng 6 tháng 11, năm 2024 tại Hội Trường GX. Quý hội viên nào không có phương tiện di chuyển, xin ghi tên tại “BÀN GHI DANH” ngoài hành lang Nhà thờ để Ban Điều Hành Hội tìm cách giúp đỡ quý vị. Thành thật cảm ơn nhiều.

4. Cầu Nguyện Tháng Các Linh Hồn: Nhận ân xá trong tháng 11 cho các linh hồn: viếng nghĩa trang trong 8 ngày đầu của tháng 11 và viếng nhà thờ hay nhà nguyện trong ngày 2 tháng 11; mỗi ngày sẽ nhận được một ơn đại xá. Viếng nghĩa trang trong những ngày khác sẽ nhận được ơn tiêu xá mỗi ngày một ơn. Khi viếng cần đọc Kinh Lạy Cha, Kinh Tin Kính và cầu nguyện theo ý Đức Thánh Cha. Điều kiện để nhận ân xá: xưng tội và rước lễ.

5. Sau Thánh Lễ: Ai muốn gia nhập Giáo Xứ, hay muốn đóng góp cho quỹ New Hope, xin ghé vào Văn Phòng Giáo Xứ

6. Kỷ Niệm Ngày Thành Hôn: Hằng năm Giáo Xứ có truyền thống tổ chức Thánh Lễ Tạ Ôn cho các đôi hôn phối mừng kỷ niệm ngày thành hôn vào dịp Lễ Kính Thánh Gia Thất. Kính mời các đôi hôn phối năm nay mừng kỷ niệm: 1 năm, 5 năm, 10 năm, 15 năm, 20 năm, 25 năm, 30 năm, 35 năm, 40 năm, 45 năm, 50 năm, 55 năm, và 60 năm trở lên, xin ghi danh tại Văn Phòng Giáo Xứ.

Chương trình được sắp xếp như sau:

Thánh Lễ Tạ Ôn và Nghi Thức Chúc Lành Hôn Phối sẽ được tổ chức vào lễ Thánh Gia, Chúa Nhật ngày 29-12-2024 trong lễ 11:00 AM. Xin mời tất cả các đôi hôn phối ghi danh có mặt tại Hội Trường Giáo Xứ lúc 10:30 AM để cài hoa và tập nghi thức. Hạn chót ghi danh vào ngày 15-12-2024.

RAO HÔN PHỐI LẦN III

1. Anh Phaolo Bùi Gia Bảo, con ông Bùi Quốc Dũng và bà Trần Thị Thu Hằng, thuộc giáo xứ Đức Mẹ la vang, tổng Giáo Phận Portland, Oregon. Xin kết hôn cùng chị Monica Lê Thị Thanh Thúy, con ông Lê Doãn Phú và bà Trần Thị Thu Hà, thuộc giáo xứ Rạch Giá, Việt Nam.

2. Anh Phaolô Nguyễn Đức Tuyên con ông bà Nguyễn Đức Hùng thuộc Giáo Họ Andrew Dũng Lạc sẽ kết hôn cùng chị Têrêsa Đặng Hoàng Nữ Đan Nhi con ông bà Đặng Quốc Minh Duyệt hiện thuộc Giáo Xứ Vinh Đức, Buôn Mê Thuột và Dưỡng Phụ là ông Bosco Đặng thuộc Giáo Xứ Đức Mẹ Lavang, Happy Valley. Ai biết những đôi hôn phối có tên trên đây có mắc ngăn trở, chiếu theo Giáo Luật, phải trình cho Cha Chánh Xứ.

CHƯƠNG TRÌNH HỘI THẢO

Hội Thảo Ngăn Ngừa Tự Vận Nơi Giới Trẻ: Giáo xứ sẽ tổ chức một ngày hội thảo nhằm giúp cho cha mẹ và các em thanh thiếu niên nhận định các vấn nạn tâm lý và tâm thần mà có thể dẫn đến tự vận. Đây là một vấn nạn lớn của xã hội ngày nay. Sẽ có các chuyên gia về tâm lý đến thuyết trình. Buổi hội thảo sẽ được tổ chức vào thứ Bảy ngày 9 tháng 11 năm 2024 từ 9:30 sáng đến 4:00 chiều. Xin các phụ huynh cùng đem con em đến tham dự buổi hội thảo hữu ích hoàn toàn miễn phí này. Muốn biết thêm chi tiết vui lòng xem tờ thông tin hay liên lạc với văn phòng giáo dục.

Chúc Mừng

CÁC EM LÃNH NHẬN BÍ TÍCH RỬA TỘI

Quý Cha, quý Sơ, Hội Đồng Giáo Xứ và toàn thể Cộng Đoàn Dân Chúa xin chúc mừng các em lãnh nhận Bí Tích Rửa Tội.

1. Gioan Đặng Hoàng Henry
2. Gioan Baotixita Đặng Hoàng Kingston
3. Phaolô Trần Anh Jackson
4. Têrêsa Trịnh Lâm Michelle



DANH SÁCH QUÝ PHỤ HUYNH GIÚP ĂN TRƯA

Ngày 10 tháng 11 năm 2024

Từ 11:00am đến 1:30pm

1. Nguyễn Tuấn Anh
2. Cao Chánh Cảnh
3. Đặng Thị Diễm Ly
4. Đỗ Tiến Đạt
5. Trần Hòa Hoãn
6. Trịnh Đức Khởi
7. Hoàng Thanh Phong
8. Nguyễn Vĩnh Thanh
9. Nguyễn Ngọc Thành
10. Lê Quang Thuận
11. Nguyễn Kha Tình
12. Trần Hiền Tony
13. Trịnh Minh Trí
14. Hà Thế Trung
15. Nguyễn Quốc Tuấn
16. Hoàng Xuân Vũ



Trường Giáo Lý & Việt Ngữ Lavang &
Liên Dòng Nữ Việt Nam Tại Hoa Kỳ

Hội Thảo Ngăn Ngừa Tự Vấn Trong Giới Trẻ

Youth Suicide
Prevention
Conference



Địa Điểm
Giáo Xứ Đức Mẹ Lavang
11731 SE Steven Rd
Happy Valley OR 97086

Người Hướng Dẫn /Presenters
Các Bác Sĩ & Chuyên Gia Tâm Lý



Dr. James Boehnlein MD



Dr. Anthony Nguyen MD

NOVEMBER 9TH 2024
9AM-4PM

LUNCH INCLUDED

RAFFLE TO WIN PRIZES

RSVP HERE



HỌC HỎI GIÁO LÝ

BÍ TÍCH XỨC DẦU BỆNH NHÂN

313. Trong Cựu Ước, người ta quan niệm thế nào về bệnh tật ?

Trong Cựu Ước, con người, trong khi bị đau yếu, cảm nghiệm được sự hữu hạn của mình, đồng thời cũng nhận ra bệnh tật có liên hệ cách bí nhiệm với tội lỗi. Các tiên tri đã thoáng nhận ra rằng bệnh tật cũng có thể có một giá trị cứu chuộc các tội lỗi cá nhân của mình và của người khác. Vì thế người ta đón nhận bệnh tật trước tôn nhan Thiên Chúa và kêu cầu Ngài chữa lành.

314. Lòng trắc ẩn của Chúa Giêsu đối với các bệnh nhân có ý nghĩa gì ?

Lòng trắc ẩn của Chúa Giêsu đối với các bệnh nhân và nhiều việc chữa lành Người đã thực hiện là một dấu chỉ chứng tỏ, nơi Người, Nước Thiên Chúa đã đến, và như vậy, đã đến lúc chiến thắng tội lỗi, đau khổ và cái chết. Bằng cuộc khổ nạn và cái chết của Người, Chúa Giêsu đem lại cho đau khổ một ý nghĩa mới, đó là, nếu được kết hợp với sự đau khổ của Người, thì đau khổ có thể trở thành một phương tiện thanh luyện và cứu độ cho chúng ta và cho những người khác.

THE SACRAMENT OF ANOINTING OF THE SICK

313. How was sickness viewed in the Old Testament?

In the Old Testament sickness was experienced as a sign of weakness and at the same time perceived as mysteriously bound up with sin. The prophets intuited that sickness could also have a redemptive value for one's own sins and those of others. Thus sickness was lived out in the presence of God from whom people implored healing.

314. What is the significance of Jesus' compassion for the sick?

The compassion of Jesus toward the sick and his many healings of the infirm were a clear sign that with him had come the Kingdom of God and therefore victory over sin, over suffering, and over death. By his own passion and death he gave new meaning to our suffering which, when united with his own, can become a means of purification and of salvation for us and for others.

GIÁO XỨ TƯỜNG NHỚ THÁNG 11

16/11/1984 Long Phi Ngo Bui 11/11/1987 Tran Quang Khuong 16/11/1988 Pham Thi Thanh Ha 07/11/1989 Tran Duc Trieu 20/11/1989 Huynh Ngoc Lan 11/11/1991 Nguyen Thi Hanh 15/11/1993 Tống Hữu Trí 22/11/1993 Ngô Thị Gương 15/11/1996 Nguyễn Tề 22/11/1998 Maria Trần Thị Ninh 23/11/1998 Maria Nguyễn Thị Tách 29/11/1998 Joseph Cao Hoàng Hà 10/11/1999 Peter Mai Khương 01/11/2000 Maria Cao Thị Dung 15/11/2001 Maria Nguyễn Thị Thanh Lan 09/11/2002 Rosa Đỗ Thị Xuân Hà 14/11/2003 Têrêsa Nguyễn Thị Bông 10/11/2004 Vinh Sơn Bùi Văn Rụng 13/11/2006 Maria Đỗ Thị Hiên 23/11 2007 Giap Manh Cuong 03/11/2008 Giuse Võ Văn Thanh 08/11/2008 Maria Nguyễn Thị Huệ 09/11/2008 Phêrô Nguyễn Văn Khánh 11/11/2008 Lo Nguyen 04/11/2010 Matha Trần T. Kim Nhung 06/11/2011 Đôminicô Nguyễn Ái 13/11/2011 Tống Thị Thu Hương 23/11/2011 Agatha Phạm Bạch Hường 12/11/2013 Phêrô Phạm Văn Quýnh 14/11/2013 Đaminh Trương Ngọc Tùng 02/11/2014 Anna Phan Thị Lan	19/11/2014 Isave Huỳnh Thị Ba 22/11/2014 Maria Lư Kim Oanh 07/11/2015 Teresa Nguyễn Thị Lạch 08/11/2015 Giuse Nguyễn Văn Phẩm 16/11/2015 Maria Trần Hữu Lộc 22/11/2015 Maria Trương Thị Minh 06/11/2016 Giuse Huỳnh Ryan 14/11/2015 Têrêsa Nguyễn Thị Ích 20/11/2016 Antôn Lê Văn Thiên 09/11/2017 Maria Trần Thị Khiên 15/11/2017 Giuse Phạm Văn Quy 17/11/2017 Martha Phan Thị Thế 30/11/2017 Madalena Nguyễn Thị Ra 15/11/2018 Giuse Ngô Ngọc Ý 01/11/2019 Giuse Đỗ Ngọc Quang 11/11/2019 Maria Trần Thị Thoa 08/11/2020 Giuse Bửu Uy 30/11/2020 Anna Trần Thị Ri 02/11/2021 Gioan Baotixita Phạm Hà Thanh Phong 06/11/2021 Augustinô Đoàn Trọng Thu 16/11/2021 Maria Văn Thị Lan Hương 01/11/2022 Maria Madalena Trương Ngọc Jennifer 05/11/2022 Maria Phạm Thị Cam 18/11/2022 Maria Lê Nhan 18/11/2022 Maria Bùi Thị Phúc 23/11/2022 Đôminicô Trần Ngọc Sơn 05/11/2023 Maria Nguyễn Thị Quế 28/11/2023 Giuse Đoàn Văn Tùng
---	--

Lễ Chúa Nhật

Niên Niệm & Quỹ New Hope

\$12,069.00

\$12,729.34

LỊCH CÔNG GIÁO TUẦN NÀY

Chúa Nhật 3 - 11	Thứ Hai 4 - 11	Thứ Ba 5 - 11	Thứ Tư 6 - 11	Thứ Năm 7 - 11	Thứ Sáu 8 - 11	Thứ Bảy 9 - 11	Chúa Nhật 10 - 11
Thánh lễ trực tuyến 9:00AM Chúa Nhật Thứ 31 QN	Th Charles Borromeo, Gm			Hội Bảo Trợ Ôn Gọi Chầu Thánh Thể 6PM - 6:45PM	Chầu Thánh Thể 6PM - 6:45PM	Lễ cung hiến đền thờ Thánh Gioan Latêranô	Thánh lễ trực tuyến 9:00AM Chúa Nhật Thứ 32 QN

Chương Trình Scripts

Nhằm mục đích kiếm thêm lợi tức cho giáo xứ, và để đáp ứng nhu cầu thiết yếu của anh chị em giáo dân. Ban Bán Thẻ Scripts sẽ bán các loại thẻ mua hàng. Mỗi một thẻ mua hàng, giáo xứ sẽ có lợi tức như sau:

- Siêu Thị Hồng Phát 10% - Hãng rửa xe Washman 50%
- Home Depot 7% - Fred Meyer, Safeway, Albertson 4%
- Target 8% - Walmart 4% ...



ADVERTISE WITH US

Quảng Cáo Tại Đây



ZC BUILDING SUPPLY

• Cabinets • Stone • Hood
Giảm giá rẻ nhất từ nhà máy

SAKURA

Oregon Sales Agent

Có **5** cửa hàng cung cấp vật liệu

www.zcbuildingsupply.com

11614 SE Stark Street, Portland, OR 97216

503-208-3800



GOLDEN DAWN CLINIC

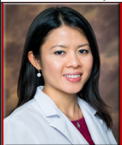
Phone: 503-788-6483
 Cell: 503-853-0975
 Hours: Thứ Hai-Thứ Bảy
 Đóng Cửa: Chúa Nhật
 8035 SE Holgate Blvd.
 Portland, OR 97206

**Nhận tất cả các loại bảo hiểm
 Medicare và Care Oregon**



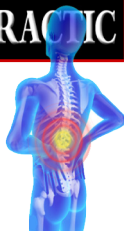
Thuyết Trần, MD, PhD
 Bác Sĩ Gia Đình
 Internal Medicine

18428 SE Pine St. Suite 105
 Portland, OR 97233



ACCIDENT & WELLNESS CHIROPRACTIC

“Chuyên trị thương tích do tai nạn xe cộ và tại
 sở làm, sẽ giúp quý vị làm giảm tờ bảo hiểm”
 “Đau lưng/cổ, nhức đầu, tê tay/chân”



Dr. Lina (Nga) Trần, DC

4124 SE 82nd Ave. Suite 700
503-206-8863

(Bên cạnh Lee Sandwich)

MORE REALTY

MUA BÁN NHÀ Ở OREGON VÀ WASHINGTON



PHE LE
 REALTOR®
 (503) 501-9985

NHANH NHẸN- TẬN TÂM - UY TÍN
 NhaOregon.com
 NewHomesOR.com



☆ ST AUTO SALES ☆

••• Buy, Sale and Trade - Used Cars - Auto Body Repair •••

- Chúng tôi lo mọi thủ tục với công ty bảo hiểm
- Quý vị được miễn trả phí Deductible và hưởng 30% tiền công chi trả từ công ty bảo hiểm.

Xin liên lạc với chúng tôi để được tư vấn kỹ lưỡng:

503-544-4406 hoặc 503-954-7221
 3112 SE 145th Ave.
 Portland, OR 97236

Partnership with Catholic Financial Life and Stewardship Financial Group



YOUNG TRAN, Managing Partner, MBA
 503-875-8715 | ytran@stewardship.team

We specialize in the following:

- Tax Efficient Strategies
- Life Insurance
- Long-Term Care Insurance
- Disability Income Insurance
- Retirement Planning
- IRA, Roth IRA, 401K Rollovers
- Social Security Maximization
- Competitive Indexed Annuities



Office Locations:

8305 SE Monterey Ave Suite #220E, Happy Valley, OR 97086
 317 Grace Lane Suite #250 | Austin, TX 78746 | (512) 346-6020
 10101 Reunion Pl Suite #300, San Antonio, TX 78216 | 210-342-4141



King Smile Dentistry LLC

10555 SE 82nd Ave Suite D105 Happy Valley, OR 97086
 Phone: (503) 344 - 4633 Fax: (503) 344 - 4889
 Email: kingsmiledentistry@gmail.com

Dr. Phú Bùi D.D.S.
 Lannie Võ - Office Manager

* Phục Vụ * Tận Tâm * Thân Thiện * Uy Tín * Vui Vẻ *

Có chương trình hạ giá cho quý vị không có bảo hiểm.
 Nhận hầu hết các chương trình bảo hiểm.
 Xin liên lạc với chúng tôi để được giải thích rõ ràng hơn
 những thắc mắc của quý vị.
 Special gift cho quý vị mở hồ sơ lần đầu.

Insurance & Mortgage

Bảo hiểm & Vay tiền mua nhà
Chen & Associates



- Insurance Bảo Hiểm**
- Auto - Xe - Home - Nhà
 - Business - Thương Mại
 - Health - Sức Khỏe
 - Mortgage - Vay tiền mua nhà

“CẦN TUYỂN NHÂN VIÊN
 THÔNG THẠO TIẾNG VIỆT”

503 453-2052
503 208-9572

14385 SW Allen Blvd. Ste 101
 Beaverton, OR 97005
 8733 SE Division St Ste 210
 Portland, OR 97266
 Info@chenassociate.com



Accident Care Specialist

Trung Tâm Điều trị
 Thương Tích Tai Nạn

PORTLAND OFFICE
 BEAVERTON OFFICE

Tel: (503) 771-5555 (503) 574-2222
 (Division ST&89AVE) (SW Canyon RD&117TH)

DR. ALEXIS LEE D. C
 Chiropractic Physician



LT INSURANCE SERVICES LLC

- ➔ AUTO-XE
- ➔ HOME-NHÀ
- ➔ BUSINESS-THƯƠNG MẠI
- ➔ LIFE-NHÂN THỌ

LISA THAO HAN (503) 960-2189
 INSURANCE AGENT/BROKER - LICENSES: OR & WA
 Việc bảo vệ gia đình quý vị, chúng tôi sẽ lo trọn.
 ➔ Hãy gọi cho chúng tôi ngay hôm nay để biết thêm chi tiết.

LTA Logistics - Deliver With Heart

Dịch vụ vận chuyển hàng hoá từ USA về VN
 Cước phí chỉ từ \$3-\$3.2/lb
 Quá trình vận chuyển từ 7 đến 12 ngày

Địa chỉ: 20746 SW Olds Pl. Suite. 301 Sherwood, Oregon 97140
 Phone: **360 561 7610 (Thái)**

BENSON BUI

Licensed Realtor in OR và WA
 Thất Thà-Chuyên Nghiệp-Uy Tín



503-593-0211

Mua nhà Bán Nhà
 Đầu Tư Địa Ốc



Thu Trang

Chuyên may và sửa các loại áo
 quần. Âu y phục thời trang, đặc
 biệt áo dài kiểu

12201 SE 114th CT

Happy Valley, OR 97086

CÔNG TY JOINTHAMMER

Chuyên remodel:

- Bathroom • Kitchen • Floor • ADU
- Patio • Storage • Fence • Gate

Xin liên lạc để được tư vấn kỹ:

Đỡ 503-592-7414 / Tuấn 971-272-3059



Quảng Cáo Tại Đây

ADVERTISE WITH US

DC TRAVEL 503-284-3113

5820 NE Sandy Blvd. Portland, OR. 97213

Du Lịch Dịch Vụ Di Trú Printing



Nguyễn Danh

- Vé Máy Bay
- Công Hàm Độc Thân
- In Business Card
- Visa Việt Nam
- Thủ Tục Bảo Lãnh
- In Menu - Flyer
- Tours
- Hồ Sơ Thi Quốc Tịch Mỹ
- In Brochure
- Cruises
- Thông Dịch Thi Quốc Tịch
- In Gift Card



VŨ HÁN STATE FARM AGENCY

Email: VU.HAN.MRSM@STATEFARM.COM

322 NE 82nd Ave. Portland, OR 97220
 Office: 503-252-1114

CẦN TUYỂN THƯ KÝ THÔNG THẠO TIẾNG VIỆT

Địa Ốc (Real Estate)

- Mua Bán Địa ốc OR&WA
- Kinh nghiệm về Xây Dựng, Chia Đất, Thiết Kế, và Đầu Tư.
- Best Negotiator & Resources

(503) 997-9759
Trần, Huynh (Awin)

Knights of Columbus

Quý vị muốn tặng chai & lon cho Hội.

Xin vui lòng gọi:
(503) 490-1333
(971) 227-7772

LUẬT SƯ
LÊ THIÊN KIM

CHUYÊN LUẬT DI TRƯ
503-517-0054

LE IMMIGRATION LAW, LLC
www.leimmigrationlaw.com

Piano Lessons
Syllabus exams,
OMTA/OFMC festivals

IRENA BURKETT

971 – 352 – 1455
www.irenapianolessons.com
Oregon City, OR.

GLISAN DENTAL
TÂN PHAM, DMD
PETER GIANG VŨ, DMD
7990 NE Glisan St Portland O.R 97213
503-208-2220

Bác sĩ nhiều năm kinh nghiệm
Phòng khám mới, khang trang, thiết bị hiện đại
Nhận các loại bảo hiểm tư nhân & chính phủ
ĐẶC BIỆT; \$19 Limited exam cho bệnh nhân không có bảo hiểm
"Hãy để chúng tôi chăm sóc cho nụ cười của bạn"

CT AUTO BODY

827 SE 82nd Ave. 97216
Tel# (503)252-3559

Với nhóm thợ chuyên nghiệp và kinh nghiệm
Chuyên làm đồng - Sơn - Sửa tất cả các loại xe
Uy tín - Thành thật

usbank

Hạ Nguyễn Nguyễn
Branch Manager
hanguyen.nguyen@usbank.com
4100 NE 122nd Ave
Portland, OR 97230
(503) 275-3542
(503) 275-6921

VĂN PHÒNG NHA KHOA
PACIFIC DENTAL CARE, P.C.

1102 NE 82nd Ave. PORTLAND
(Đối diện Chợ Saigon)
(503) 408-8927

Nha Khoa Gia Đình
Nha Khoa Thẩm Mỹ
Niềng răng (Braces) - Invisalign

PHO BAR
VIETNAMESE KITCHEN

13140 SE 172nd Ave Suite 132
Damascus, OR 97089
Fb.com/Phobarvietnamesekitchen
https://phobar.us

- High quality of food
- Friendly and great services
- Chúng tôi có các món ăn mới lạ và món ngon thay đổi mỗi cuối tuần
- Menu có sẵn ở website của nhà hàng:

"ORDER PICKUP" & "ORDER DELIVERY"
Mở cửa : 10:00AM – 9:00PM Daily

Tiệm Vàng Ngọc Việt

Open 10am - 7pm
7 day a week
503 - 255 - 3373
8155 SE Ash St
Portland, OR 97215
(on 82nd near to Hồng Phát)

Linda Cell:
503 484 4072

VĂN PHÒNG BÁC SĨ Y KHOA
GENERATIONS FAMILY MEDICINE, P.C

PHỤC VỤ TẬN TÂM NHỊT TÌNH UY TÍN

Văn Phòng Bác Sĩ Gia Đình
Hoan Nghênh Phục Vụ Bệnh Nhân Mọi Tuổi
8106 NE WASCO ST PORTLAND OR 97213

BS Nha Khoa:
Christine Vương Bích Ngọc, DDS
với sự công tác của các Bác Sĩ
Nha Khoa và Hygienists

Phở Hùng
3120 SE 82nd Ave
Portland, Or. 97266
503-772-0089
Mở Cửa 7 ngày
10AM - 10 PM

Phở 99 - Việt Nam
139 Nguyễn Trãi P. Bến Thành Q.1
Tp. Sài Gòn—(08) 3925-2791
http://www.pho-huna.com

Giờ Làm Việc
Mon, Tue, Thu, Fri: 9AM-6PM
Saturday: 8AM-4PM
Wed, Sun: Close

PHONE: 503-255-8258
PAGER: 503-833-6100
FAX: 503-252-1668
WEBSITE: GENFSM.COM

HIGHLIGHT AUTO BODY

Chuyên Sơn Sửa Làm Đồng Các Loại Xe

Nhiều năm Kinh Nghiệm và Uy Tín
503-252-4845
11109 SE Division St. 97266

NGUYEN CAO
Licensed Realtor in
OR và WA
503 734 5531

Chuyên giúp quý đồng hương mua bán nhà vùng OREGON – WASHINGTON
Kinh nhiệm - Nhiệt Tình – Thành Thật

PHILLIP PHAN / REALTOR
PGR HomeServices
Licensed in Florida , Oregon & Washington

- Mua bán nhà cửa, chung cư thương mại và đất đai
- Commercial Leasing Broker
- Property Management Service
- Vacation Home House-Watch

TRÊN 20 + NĂM KINH NGHIỆM
Cell: **503-804-4284 / 239-414-6970** Tham khảo miễn phí

Sierra Pacific MORTGAGE

Uyen "Winnie" Nguyen
Sr. Mortgage Loan Originator
NMLS #129812

905 SE 192nd Ave, Suite 203A
Camas, WA 98607
Cell: 503-997-9571 / Office: 971-369-8230
eFax: 855-848-9122
eMail: winnie.nguyen@sPMC.com

© 2022 Sierra Pacific Mortgage, Inc. All Rights Reserved
Sierra Pacific Mortgage is not affiliated with Phillip Phan & Filifans Associates

Khoẻ Đẹp

TIỆM CÓ BÁN RẤT NHIỀU SẢN PHẨM GIÚP QUÝ KHÁCH LUÔN KHỎE VÀ ĐẸP.

- Trâm Hương
- Tô Yến
- Fucoidan
- Nhân Sâm
- Đông Trùng Hạ Thảo
- Mỹ Phẩm Nhật Bản và Hàn Quốc
- Collagen
- Nấm Linh Chi
- Dược Thảo
- Đầu Gội
- Sữa Tắm
- Lotion
- Trà
- Sữa Dinh Dưỡng
- Đầu Nóng
- Vitamins

8220 SE Harrison St., Ste #220
Portland, OR 97216
503-765-9999
Open Daily: 10am - 6pm

Khoẻ Đẹp chính thành tâm ơn quý khách!

MÁY CREDIT CARD

Chúng tôi cung cấp Máy thẻ tín dụng cho các cơ sở, Thương Mại. Sẽ giúp quý vị tiết kiệm từ 10%-25% khi chuyển qua công ty chúng tôi, mà không tốn lệ phí.

Andy Dung Dau - FREE Máy
(503) 501-9553
(360) 567-9022

- Giúp trả tiền huỷ hợp đồng công ty khác
- Cung cấp giấy miễn phí
- Không có lệ phí hàng năm
- Bảo đảm giá thấp nhất và suất đời
- 100% tiết lệ tất cả mọi lệ phí
- Phục vụ vui vẻ, tận tâm, uy tín.

R.C Constructions

Chuyên tân gia thiết kế xây dựng:
Nhà ở, nhà vườn, cơ sở thương mại.
Tiệm nail, nhà hàng v.v.
Định giá miễn phí.
Xin liên lạc: **Thanh Nguyễn**
503-319-3801
Licensed-Bonded-Insured OR and WA.

Chả Lụa Cô Hiền Và Việt Nam Bakery
5913 SE 82nd Ave. Portland Oregon. 97226
(503) 444-7973
(Nằm trên đường 82nd giữa đường Woodstock và đường Foster)

- * Chuyên cung cấp các loại giò, chả và bò viên tươi làm mỗi ngày.
- * Có bán đậu hũ, heo quay, dồi huyết và bê thui. Nước mía bánh mì thịt, phở, cháo lòng, bún bò Huế và bún rêu.

Xin liên lạc **Cô Hiền: 971 222- 9168**

Insurance Plus

Cung cấp các loại Bảo Hiểm
Bảo hiểm quý vị tặng giá ?

XIN GỌI : 503-888-5212
BOSCO ĐẠNG
AGENT: OR & WA

Oregon
Serving You Since 1948

Chuyên lo mọi thủ tục liên quan đến địa ốc.
Cell : **503 341-6937**
Chuyên nghiệp, tận tâm, kín đáo.

PETER DŨNG NGUYỄN

OPTICARE OPTOMETRY
Bác Sĩ Nhân Khoa
Phú Ngọc Hoàng O.D

Giờ làm việc : M - F 9:30AM - 6:30PM Sat 9:30AM - 4:30PM

- Khám mắt tổng quát cho người lớn và trẻ em.
- Nhận đa số tất cả các bảo hiểm sức khỏe và bảo hiểm mắt VSP, Eyemed, Spectera, OHP, và nhiều loại bảo hiểm khác.
- Văn phòng có trang bị máy móc hiện đại để chuẩn bệnh mắt cho quý vị.
- Chúng tôi có hơn 1.500 loại kính từ nước Ý, Anh, Nhật và Mỹ.
- Có dịch vụ cắt kính trong ngày.
- Chúng tôi có thể ráp trong kính mới vào gọng kính của quý vị đưa tới.

1370 SE 122nd Ave Portland, OR 97233
www.opticarepdx.com

Special 30% - 40% off frames and lenses
Phone: 971 - 279 - 5545
Fax: 971 - 302 - 7619

Lưu Ý: Giáo Xứ sẽ kiểm duyệt và toàn quyết định đăng tải những mục thông tin hoặc quảng cáo để phù hợp với tôn chỉ của Giáo Xứ

Ý Lễ Trong Tuần

NGƯỜI XIN

Ý LỄ

NGƯỜI XIN

Ý LỄ

THỨ BẢY - NGÀY 2 THÁNG 11, 2024

Mai Thuong Dong	2 LH Maria, LH Thân nhân Nội Ngoại	1 Người Thien Than	LH Nội Ngoại
Nguyen Huong	2 LH Maria, Phêrô, CLH	Bui Song	LH Tiên nhân
1 Người	5 LH Maria, Tiên nhân, CLH	Nguyễn Trọng Thùy	LH Tiên nhân
Hanh	Anh Chị Em	gđ Anna Thu Nguyễn & gđ Thùy Nguyễn	LH Tiên nhân Nội Ngoại
Tran Ba Hoang Diep	Anna & Antone	Nguyen Thoa	Linh hồn Maria Nguyễn Thị Quế
Nguyễn Quốc Tuấn	Annê	Phillip Dinh	Linh hồn Ông Bà
Nguyễn Ái	Anrê, Maria, Phêrô, 3 LH Anna, Giuse, Tôma, LH Nội Ngoại, CĐLH	Thien Than	Linh hồn Theresa và Giuse Maria
Hạnh	Antôn, Maria	Trịnh Thung	Maria
Vũ Bình	Antôn, Tiên nhân, Mồ côi	1 Người	Maria (Lễ Giỗ)
Vũ Thành Chi	Augustinô	gđ Tuấn Đình	Maria Theresa
Nguyễn Thị Tâm	Bình an	Nguyen Duy Ton	Maria, 2 LH Giuse, Ana, Maria, Ông Bà Tổ Tiên, Mồ côi
Trương Hương	Các LH Nội Ngoại	Gia đình & Tran Viet	Maria, Anna, Phêrô, Antôn, Giuse, Tôma, Phanxicô Xaviê, CLH
Nghi Le	Cầu cho LH Agnes Lê Thị Tuyết mới qua đời	Võ Thị Huệ	Maria, Gioan Kim, CLH, Tạ ơn, Ôn chữa lành, Ôn bình an
Trần Thị Ánh Ngọc	Cầu nguyện cho LH Giuse Trần Văn Sơn và LH Theresa Nguyễn Thị Tiến trong 3 tháng (10, 11.12) CĐLH	Đỗ Thị Chương	Maria, Giuse
Phạm Anh Tú	CLH	Đỗ Bá Văn	Mattha (Lễ Giỗ)
1 Người	CLH	Đỗ Thị Chương	Matthew
Nguyen Cuong	CLH Mồ côi	1 Người	Micae
Nguyen Hạnh	CLH, Bình an, Tạ ơn Đức Mẹ	Vũ Mạnh Hùng	Ôn bình an
Chị Tuyết	CLH, Tiên nhân	1 Người	Ôn hoá cải
1 Người	Đaminh, Bình an cho GĐ	Các con & Các cháu	Ông Bà Cha Mẹ, Thân nhân
Nguyen Trang	Đaminh, Maria	Thái Văn Quý	Ông Bà Nội Ngoại
Ngo Dang	Đôminicô, Maria	Nguyễn Quý	Ông Bà Tiên Nhân
Luong Phuong Yen	GĐ bình an, Con gái tâm hồn được bình an	1 Người	Ông Bà Tổ Tiên
1 Người	Gioan Baotixita (Giỗ 4 năm)	1 Người	Phaolô
Huỳnh Công Trí	Gioan Baotixita (Lễ Giỗ)	Linh Điệp	Phêrô (Mới qua đời)
Pham Thuan	Gioan Kim	Nguyễn Phúc	Phêrô, Catarina
1 Người	Giuse	Nguyen Binh Tony	Phêrô, Cecilia
Nguyễn Nhan	Giuse	1 Người	Phêrô, Maria
Nguyen Qui	Giuse	Nguyen Kia	Phêrô, Mattha
Vu Kim Van	Giuse	1 Người	Phêrô, Têrêsa, Tiên nhân, CLH
1 Người	Giuse	Nguyen Kim Loan	Tạ ơn
Bui Kevin	Giuse (Lễ Giỗ)	Nguyễn Thị Cẩm Hà	Tạ ơn
1 Người	Giuse Maria	Đỗ Bá Văn	Tạ ơn Chúa
Nguyen Cuong	Giuse, Anna, Maico, LH Ông Bà Nội Ngoại, CLH Thai nhi	Nguyen Nancy	Tạ ơn Chúa & Đức Mẹ, CLH
Phạm Thị Kim Dung	Giuse, Augustinô, Ông Bà Tổ Tiên	GĐ & Stephen	Tạ ơn Thánh Gia, Bình an, Sức khỏe. Sinh nhật
Ng Thị Thanh Xuân	Giuse, Maria	Hữu Văn Hậu	Tạ ơn, Bình an
1 Người	Giuse, Vincentê	Bùi Văn Chúc	Têrêsa (Mới qua đời)
1 Người	Inê	HĐGX, VPGX, Ban Scrip, Ban Kiểm ngân & Ban Tài chánh	Têrêsa (Mới qua đời tại Texas)
Phuong	Lễ Giỗ cho 1 Linh hồn	Thien Than	Thai nhi
Le Truc	Lễ Giỗ, CLH	Nguyen The Van	Tiên nhân Nội Ngoại, LH Luyện tội
Nguyễn Lucy		Nguyễn Tài Ty	Tiên nhân, CĐLH

Ý Lễ Trong Tuần

NGƯỜI XIN

Ý LỄ

NGƯỜI XIN

Ý LỄ

Nguyen The Van

Tổ Tiên Nội Ngoại, LH Luyện ngục

Bá Hường

LH Ông Bà Nội Ngoại

1 Người

Tôma

Le Oanh

LH Tiên nhân

1 Người

Tôma, LH Tiên nhân Nội Ngoại, CLH

Pham Huon

LH Tổ Tiên Cha Mẹ

Bui Kevin

Tôma, Maria

Linh + Diệp

Linh hồn Hoàng Văn An (Mới qua đời tại Ohio)

1 Người

Xin ơn chữa lành cho gia đình

Nguyen Thoa

Linh hồn Ông Bà

CHÚA NHẬT - NGÀY 3 THÁNG 11, 2024

Nguyễn Calvin

Maria

Lê Thu Hà

2 Phaolô, Matthew, Alexis

T & T

Maria

Nguyen Binh

Agnes

GD Định Phụng

Maria

1 Người

Agnes

1 Người

Maria (Lễ Giỗ), Ông Bà Cha Mẹ,

T & T

Anna

Nguyen Duy Ton

LH các Linh mục

Nguyễn Ái

Anrê, Maria, Phêrô, 3 LH Anna, Giuse, Tôma, LH Nội Ngoại, CĐLH

Đỗ Thị Quýt

Maria, 2 LH Giuse, Ana, Maria,

T & T

Antôn

Bui Nam

Ông Bà Tổ Tiên, Mồ côi

Bảng & Phương

Antôn, Anna

T & T

Maria, Phêrô (Lễ Giỗ)

Nguyen Al

Antôn, Phêrô, Anna, Antôn

Kim Lan

Micae

Hội Kha Luân Bố (KOFB)

Maria, Thai nhi

Nguyen H Suong

Phaolô

GD Chiến & Hạnh

Các Hiệp sĩ đã qua đời

Bùi Văn Đức

Phaolô (Lễ Giỗ)

Hoàng Ngọc Bang

Các Linh Hồn trong gia đình

Nguyen Binh Tony

Phaolô, Inê, Catarina, Đôminicô,

Viet Tam

Catarina, Têrêsa, CLH

Nguyễn Thái Trang

Tôma, Maria, Isavê, Gioan

Nghi Le

Cầu cho LH Agnes Lê Thị Tuyết

Nguyễn Thị Cẩm Hà

Baotixita, Giacôbê, Giuse, Ana,

Trinh Thi Thanh

mới qua đời

ÔB Nguyễn Văn Khoan & Lê Thị

Phaolô, Maria, Anna

Diễm Khánh

Cau cho LH Phêrô

Kính

Phaolô, Maria, Anna

GD Mạnh Dung

CĐLH

GD & Tran Viet

Phêrô, Cecilia

Công & Khiết

CLH

Nam Phuong, Randy, David,

Philliphê, Mồ côi, Tiên nhân

T & T

Đôminicô

Vincent & Các cháu

Tạ ơn

Nguyễn Calvin

Gioan Baotixita

HĐGX, VPGX, Ban Scrip, Ban

Tạ ơn 60 năm thành hôn

T & T

Gioan Baotixita

Kiểm ngân & Ban Tài chánh

Tạ ơn Thánh Gia, Bình an, Sức khỏe

Pham Thuan

Gioan Baotixita (Lễ Giỗ)

Nguyễn Calvin

Tạ ơn Thánh Gia, Bình an, Sức khỏe

Tran Dan Truong

Gioan Kim, LH trong thân tộc

GD Định Phụng

Têrêsa (Mới qua đời tại Texas)

Nguyen Kim Oanh

Giuse

Vương Thủy

Tiên nhân

Nguyễn Calvin

Giuse

Nguyễn Hữu Đức

Tiên nhân

Vương Thủy

Giuse

1 Người

Tiên nhân Nội Ngoại

Phạm Văn Bảo

Giuse (Lễ Giỗ)

GD Vũ Mạnh Hùng

Tổ Tiên Nội Ngoại,

Trang

Giuse (Mới qua đời)

Nguyễn Quỳnh Hoa

CLH

Gia đình Đền Tạ Tam Tòa

Giuse (Mới qua đời)

GD & Tran Viet

Vincentê

Nguyen Ngoc Anh

Giuse (Mới qua đời)

GD & Tran Viet

Xin cho công ăn việc làm được

Vương Thủy

Giuse LH Vương Uy

THỨ HAI - NGÀY 4 THÁNG 11, 2024

Tôma, LH Tiên nhân Nội Ngoại,

Pham Lanh

Giuse, Gioan Baotixita, Maria, Tổ

Nghi Le

CLH

Nguyễn Hưng

Tiên, Ân nhân

Trần Thị Ánh Ngọc

Vincentê

Le Truc

Giuse, Maria

Le Truc

Xin cho công ăn việc làm được

Con Cháu Ông Thành

Lễ Giỗ cho 1 Linh hồn

gđ Anna Thu Nguyễn & gđ Thủy

thuận lợi

Nguyễn Lucy

Lễ Giỗ LH Maria

Nguyễn

Cầu cho LH Agnes Lê Thị Tuyết

Nguyễn Thị Thùy Trang

Lễ Giỗ, CLH

Nguyễn

Cầu nguyện cho LH Giuse Trần

1 Người

LH Nguyễn Thanh Chi (Mới qua

Nguyễn

Văn Sơn và LH Theresa Nguyễn

đời)

Nguyễn

Thị Tiến trong 3 tháng (10, 11.12)

LH Nội Ngoại

Nguyễn

Lễ Giỗ cho 1 Linh hồn

LH Nội Ngoại

Nguyễn

LH Đôminicô và Maria

Ý Lễ Trong Tuần

NGƯỜI XIN

Ý LỄ

NGƯỜI XIN

Ý LỄ

Thông & Thoa Nguyen Thoa Nguyen Binh Tony 1 Người 1 Người	LH Tiên nhân Nội Ngoại Linh hồn Ông Bà Phêrô, Cecilia Phêrô, Maria Tôma, LH Tiên nhân Nội Ngoại, CLH	gđ Anna Thư Nguyễn & gđ Thủy Nguyễn Nguyen Binh Tony	LH Đôminicô và Maria Phêrô, Cecilia
---	---	--	--

THỨ BA - NGÀY 5 THÁNG 11, 2024

Nghi Le Le Truc Con Cháu Ông Thành gđ Anna Thư Nguyễn & gđ Thủy Nguyễn Thông & Thoa Nguyen Thoa Nguyen Binh Tony 1 Người 1 Người	Cầu cho LH Agnes Lê Thị Tuyết mới qua đời Lễ Giỗ cho 1 Linh hồn Lễ Giỗ LH Maria LH Đôminicô và Maria LH Tiên nhân Nội Ngoại Linh hồn Ông Bà Phêrô, Cecilia Tôma, LH Tiên nhân Nội Ngoại, CLH Vincentê, Anna
---	---

THỨ TƯ - NGÀY 6 THÁNG 11, 2024

1 Người Bà Đoàn Thu 1 Người Nghi Le Trần Thị Ánh Ngọc gđ Anna Thư Nguyễn & gđ Thủy Nguyễn Thông & Thoa Nguyen Binh Tony 1 Người	2 LH Phêrô Augustinô (Giỗ 3 năm) Augustinô (Giỗ 3 năm) Cầu cho LH Agnes Lê Thị Tuyết mới qua đời Cầu Nguyện cho LH Giuse Trần Văn Sơn và LH Theresa Nguyễn Thị Tiến trong 3 tháng (10, 11.12) LH Đôminicô và Maria LH Tiên nhân Nội Ngoại Phêrô, Cecilia Tôma, LH Tiên nhân Nội Ngoại, CLH
--	--

THỨ NĂM - NGÀY 7 THÁNG 11, 2024

Nghi Le gđ Anna Thư Nguyễn & gđ Thủy Nguyễn Thông & Thoa 1 Người 1 Người Nguyen Binh Tony	Cầu cho LH Agnes Lê Thị Tuyết mới qua đời LH Đôminicô và Maria LH Tiên nhân Nội Ngoại Maria, LH Ông John Phanxicô, Maria Phêrô, Cecilia
---	---

THỨ SÁU - NGÀY 8 THÁNG 11, 2024

1 Người Trần Thị Ánh Ngọc 1 Người	Augustinô (Giỗ 3 năm) Cầu Nguyện cho LH Giuse Trần Văn Sơn và LH Theresa Nguyễn Thị Tiến trong 3 tháng (10, 11.12) Gioan Kim, Maria
---	---